



WELD THE WORLD

# CU-23/CU-23 HP CU-28/CU-28 HP

## Manuale d'uso







WELD THE WORLD

---

## INDICE GENERALE

<b>1</b>	<b>INTRODUZIONE</b> .....	<b>4</b>
1.1	PRESENTAZIONE .....	5
<b>2</b>	<b>INSTALLAZIONE</b> .....	<b>5</b>
2.1	PANNELLO FRONTALE .....	5
2.2	PANNELLO POSTERIORE.....	6
2.3	ASSEMBLAGGIO AL GENERATORE .....	7
<b>3</b>	<b>DATI TECNICI</b> .....	<b>9</b>
3.1	CU-23/CU-23 HP .....	9
3.2	CU-28/CU-28 HP .....	9
<b>4</b>	<b>SCHEMA ELETTRICO</b> .....	<b>11</b>
4.1	CU-23/CU-23 HP .....	11
4.2	CU-28/CU-28 HP .....	12
<b>5</b>	<b>RICAMBI</b> .....	<b>13</b>
5.1	CU-23/CU-23 HP .....	13
5.2	KIT RACCORDI GIÀ ASSEMBLATI .....	15
5.3	CU-28/CU-28 HP .....	17
5.4	KIT RACCORDI GIÀ ASSEMBLATI .....	19
5.5	POMPA (KN37) PER GRUPPO DI RAFFREDDAMENTO .....	20

## 1 INTRODUZIONE

 	<h3><b>IMPORTANTE!</b></h3>
<p><i>La presente documentazione deve essere consegnata all'utilizzatore prima dell'installazione e della messa in servizio dell'apparecchiatura.</i></p> <p><i>Leggere il manuale "DISPOSIZIONI D'USO GENERALI" fornito in forma separata dal presente manuale prima dell'installazione e della messa in servizio dell'apparecchiatura.</i></p> <p><i>Il significato della simbologia presente in questo manuale e le avvertenze correlate sono riportate nel manuale "DISPOSIZIONI D'USO GENERALI".</i></p> <p><i>Qualora il manuale "DISPOSIZIONI D'USO GENERALI" non sia presente è indispensabile chiedere una copia al rivenditore o al produttore.</i></p> <p><i>Conservare la documentazione per future necessità.</i></p>	

### LEGENDA

	<h3><b>PERICOLO!</b></h3>
<p><i>Questa grafica indica un pericolo di morte o lesioni gravi.</i></p>	
	<h3><b>ATTENZIONE!</b></h3>
<p><i>Questa grafica indica un rischio di lesioni o danni materiali.</i></p>	
	<h3><b>PRUDENZA!</b></h3>
<p><i>Questa grafica indica una situazione potenzialmente pericolosa.</i></p>	
	<h3><b>INFORMAZIONE!</b></h3>
<p><i>Questa grafica indica un'informazione importante per il regolare svolgimento delle operazioni.</i></p>	

### NOTE

Le immagini contenute in questo manuale sono a scopo esplicativo e possono essere diverse da quelle delle apparecchiature vere e proprie.

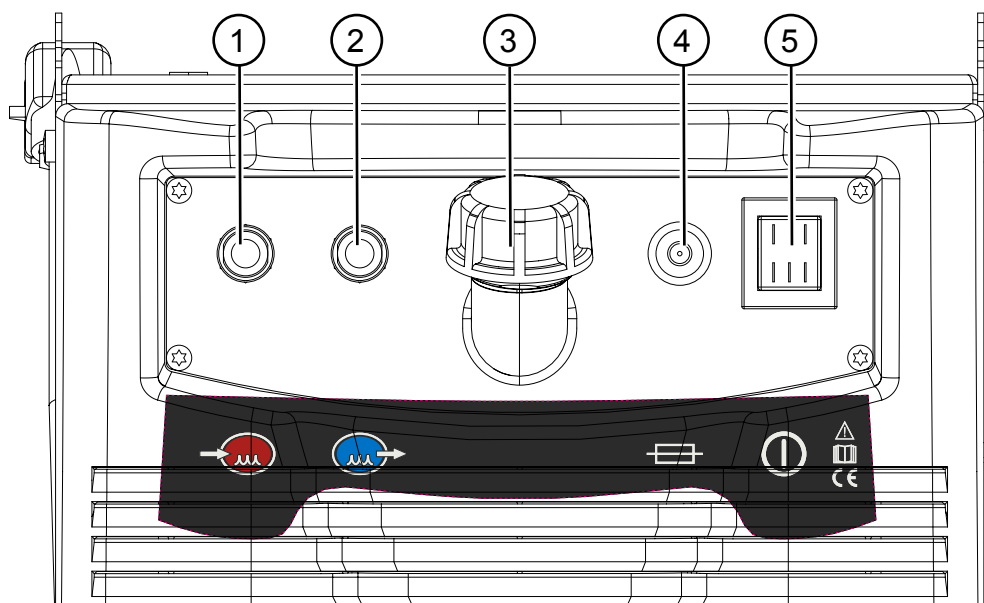
## 1.1 PRESENTAZIONE

L'unità di raffreddamento CU-23/CU-23 HP/CU-28/CU-28 HP, quando connessa ad un generatore, permette il raffreddamento a liquido delle torce TIG e MIG/MAG.

L'unità di raffreddamento CU-23/CU-23 HP/CU-28/CU-28 HP è equipaggiata di pressostato per la rilevazione di liquido nel circuito di raffreddamento.

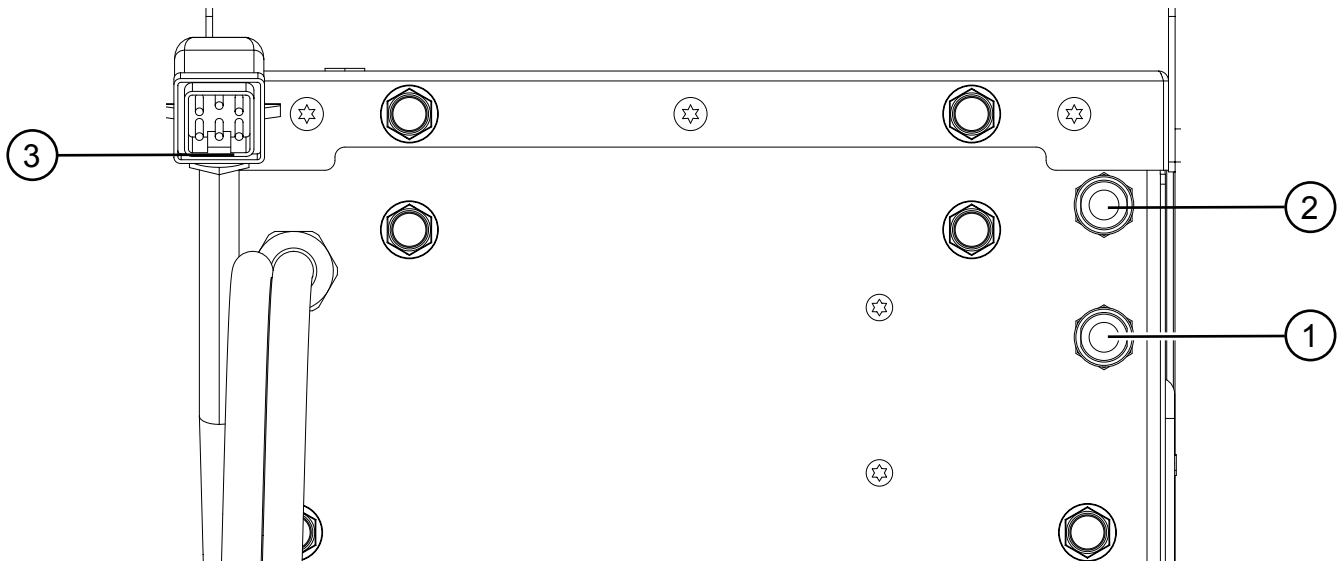
## 2 INSTALLAZIONE

### 2.1 PANNELLO FRONTALE



- Connessione (ingresso) per il tubo del liquido di raffreddamento: flusso del liquido dal generatore/torcia verso l'unità di raffreddamento [Part. 1].
- Connessione (uscita) per il tubo del liquido di raffreddamento: flusso del liquido dall'unità di raffreddamento verso il generatore/torcia [Part. 2].
- Imbocco per il riempimento della tanica [Part. 3].
- Fusibile di protezione [Part. 4].
  - Tipologia: Ritardato (T)
  - Amperaggio: 1.6 A
  - Tensione: 500 V a.c.
- Interruttore per lo spegnimento e l'accensione [Part. 5]

## 2.2 PANNELLO POSTERIORE



- Connessione per il tubo del liquido di raffreddamento: flusso del liquido dal generatore verso l'unità di raffreddamento [Part. 1].
- Connessione per il tubo del liquido di raffreddamento: flusso del liquido dall'unità di raffreddamento verso il generatore [Part. 2].
- Cavo alimentazione CU-23/CU-23 HP/CU-28/CU-28 HP [Part. 3].
  - Lunghezza (parte esterna): 0.43 m
  - Numero e sezione conduttori: 5 x 1 mm<sup>2</sup>
  - Tipologia di spina elettrica: ILME CUST 90° 5P+PE, 16 A 230 / 400 V a.c.

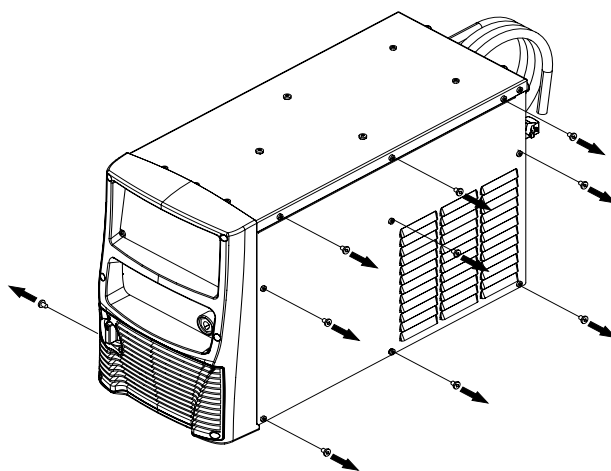
## 2.3 ASSEMBLAGGIO AL GENERATORE

**PERICOLO!**  
**Sollevamento e posizionamento**

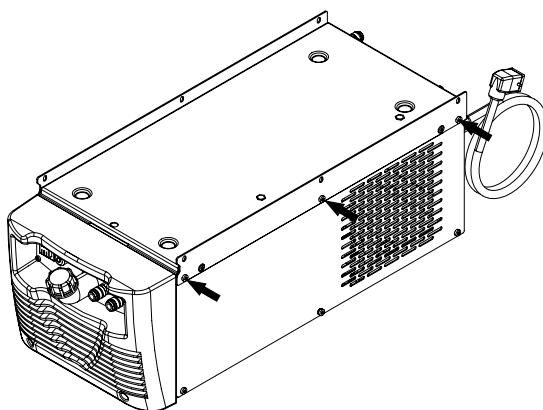
*Leggere le avvertenze segnalate dai seguenti simboli nelle "Disposizioni d'uso generali".*

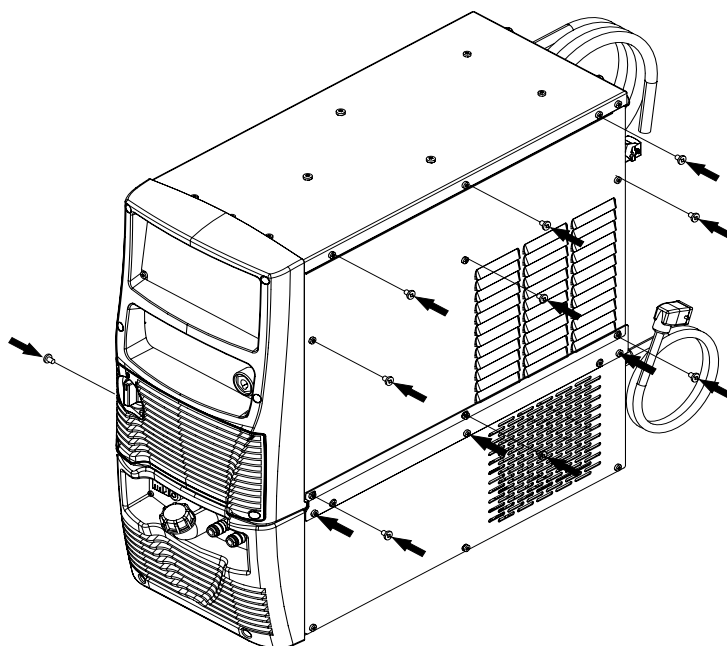


1. Posizionare l'interruttore del generatore di corrente nella posizione "O" (apparecchiatura spenta).
2. Togliere le viti al cofano del generatore di corrente.



3. Allentare le viti delle staffe superiori del gruppo di raffreddamento e allargare leggermente le staffe.
4. Posizionare il generatore di corrente sopra al gruppo di raffreddamento.
5. Fissare le staffe del gruppo di raffreddamento al generatore di corrente mediante le viti tolte precedentemente.





6. Collegare la spina del cavo di alimentazione del gruppo di raffreddamento al connettore per alimentare il gruppo di raffreddamento presente nel pannello posteriore del generatore di corrente.
7. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente.
8. Posizionare l'interruttore di alimentazione del generatore su "I" per accendere l'apparecchiatura.
9. Posizionare l'interruttore del gruppo di raffreddamento nella posizione "I" (apparecchiatura accesa).



## **ATTENZIONE!**





**Controllare periodicamente il livello del liquido nell'indicatore nel fianco del gruppo di raffreddamento. Prestare attenzione nella scelta del liquido per il raffreddamento affinché non sia elettricamente conduttore.**

**Non utilizzare liquidi polipropilenici poiché danneggiano le tenute e creano incrostazioni. Leggere le avvertenze segnalate dai seguenti simboli nelle "Disposizioni d'uso generali".**





### 3 DATI TECNICI

<b>Direttive applicate</b>	Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Compatibilità elettromagnetica (EMC)
	Bassa tensione (LVD)
	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)
<b>Normative di costruzione</b>	EN 60974-2; EN 60974-10 Class A
<b>Marcature di conformità</b>	 Apparecchiatura conforme alle direttive europee vigenti
	 Apparecchiatura utilizzabile in ambienti con rischio accresciuto di scossa elettrica
	 Apparecchiatura conforme alla direttiva RAEE
	 Apparecchiatura conforme alla direttiva RoHS

#### 3.1 CU-23/CU-23 HP

<b>Tensione di alimentazione</b>	1 x 400 V a.c. ± 15 % / 50-60 Hz
<b>Dimensioni ( P x L x H )</b>	720 x 290 x 235 mm
<b>Peso</b>	30.0 kg con liquido
<b>Capacità del serbatoio</b>	4.5 l
<b>Grado di protezione</b>	IP23
<b>Corrente max assorbita (A)</b>	1.35 A (50 Hz) – 1.53 A (60 Hz)
<b>Potenza di raffreddamento</b>	950 W (1l/min)–2.8 KW (max l/min)
<b>Pressione massima (CU-23)</b>	0.32 MPa (50 Hz) – 0.43 MPa (60 Hz)
<b>Pressione massima (CU-23 HP)</b>	0.41 MPa (50 Hz) – 0.51 MPa (60 Hz)

#### 3.2 CU-28/CU-28 HP

<b>Tensione di alimentazione</b>	1 x 400 V a.c. ± 15 % / 50-60 Hz 1 x 230 V a.c. ± 15 % / 50-60 Hz
<b>Dimensioni ( P x L x H )</b>	720 x 290 x 235 mm
<b>Peso</b>	31.4 kg con liquido
<b>Capacità del serbatoio</b>	4.5 l
<b>Grado di protezione</b>	IP23
<b>Corrente max assorbita (A)</b>	con alimentazione a 400 V a.c.: 0.7 A (50 Hz) con alimentazione a 230 V a.c.: 1.2 A (50 Hz)
<b>Potenza di raffreddamento</b>	1650 W (1l/min)
<b>Pressione massima (CU-28)</b>	0.33 MPa (50 Hz)–0.44 MPa (60 Hz)
<b>Pressione massima (CU-28 HP)</b>	0.41 MPa (50 Hz)–0.51 MPa (60 Hz)

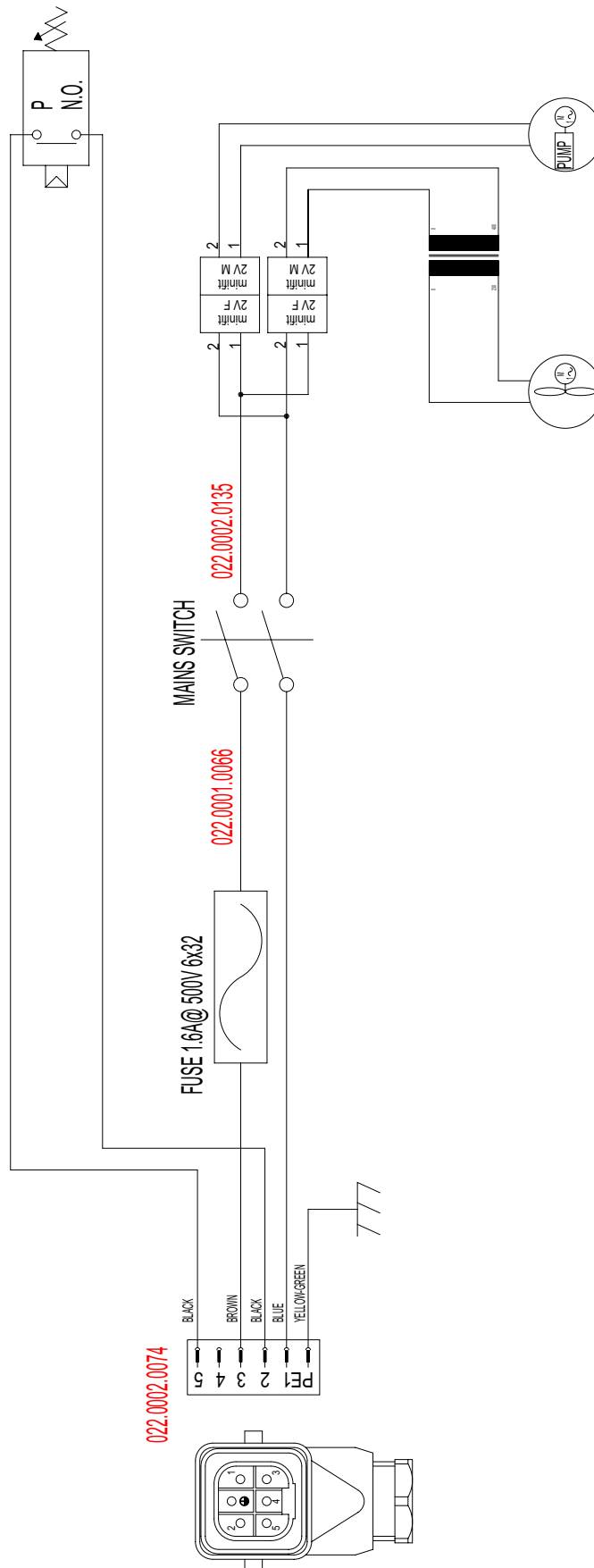
**ITALIANO**

Vengono riportate qui di seguito le caratteristiche tecniche del liquido antigelo fornito con questa apparecchiatura:

<b>Base</b>	Polimeri refrigeranti a basso punto di scorrimento
<b>Aspetto</b>	Liquido
<b>Colore</b>	Incolore
<b>Odore</b>	Inodore
<b>Peso specifico</b>	1.030 g/cm <sup>3</sup>
<b>Viscosità</b>	< 100 cP
<b>pH</b>	7 / 8
<b>Indice di rifrazione</b>	1.369 nD (20 °C)
<b>Punto di ebollizione</b>	102 °C
<b>Calore specifico</b>	3.9 kJ/kg K
<b>Conducibilità termica</b>	0.45 W/m k (25 °C)
<b>Conducibilità elettrica</b>	2.3 mS/cm (20 °C)
<b>Cloruri disciolti</b>	< 2 ppm
<b>Solfuri disciolti</b>	< 2 ppm
<b>Durezza</b>	< 0.1 mol/m <sup>3</sup> (Ca <sup>++</sup> , Mg <sup>++</sup> )
<b>Biodegradabilità</b>	Completa
<b>Potere schiumogeno</b>	Nulla
<b>Solubilità</b>	Solubile in acqua

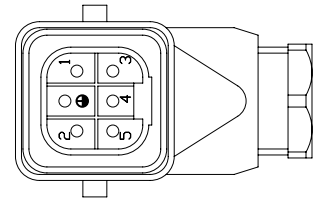
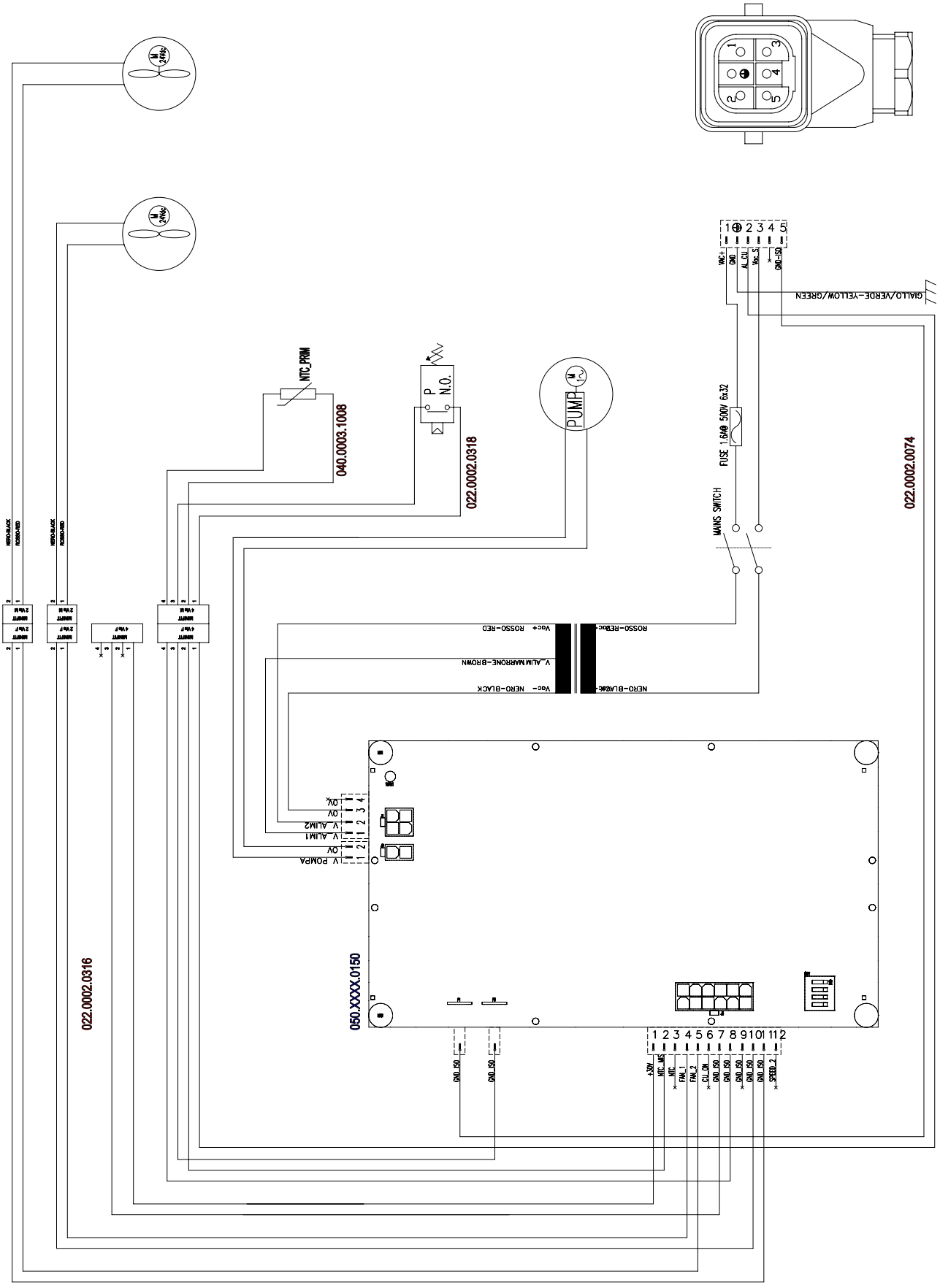
## 4 SCHEMA ELETTRICO

### 4.1 CU-23/CU-23 HP

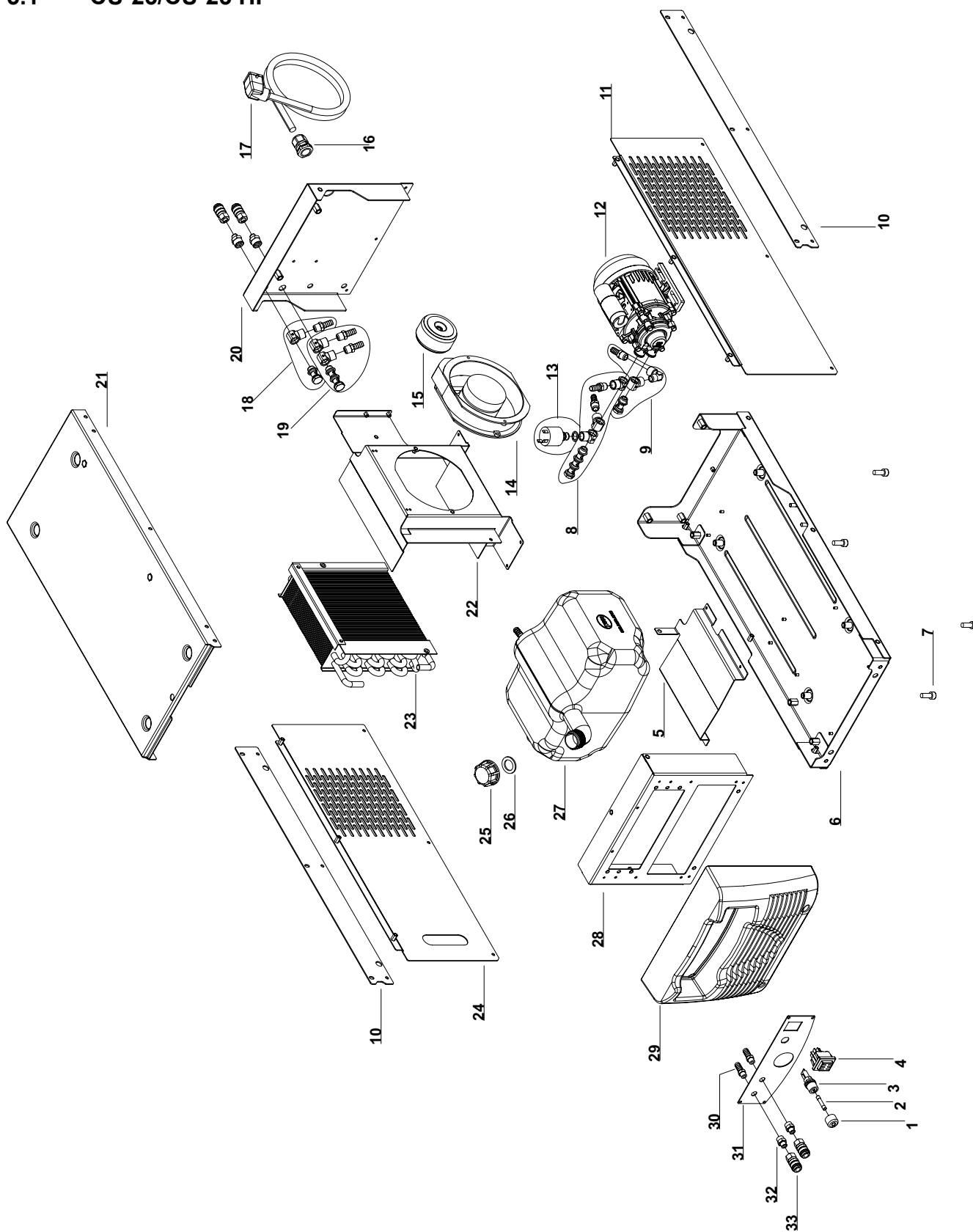


ITALIANO

4.2 CU-28/ CU-28 HP



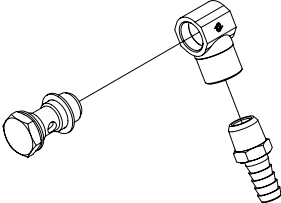
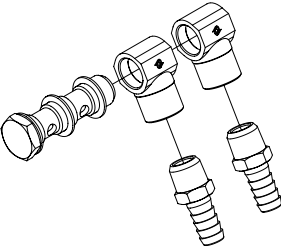
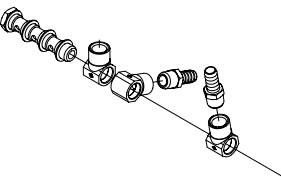
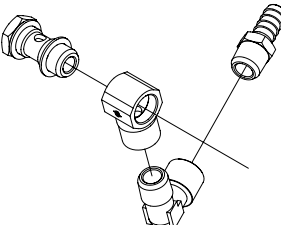
5 RICAMBI  
5.1 CU-23/CU-23 HP



**ITALIANO**

N°	CODICE	DESCRIZIONE
1	016.0011.0004	TAPPO PORTA FUSIBILE
2	040.0007.1160	FUSIBILE
3	040.0006.1880	PORTA FUSIBILE
4	040.0001.0003	INTERRUTTORE BIPOLARE
5	011.0012.0106	LAMIERA FISSAGGIO TANICA
6	011.0012.0150	LAMIERA BASE
7	016.0201.0624	VITE M8 H=20mm T.C.E.I. Z.B
8	010.0000.0084	KIT RACCORDO POMPA (I)
9	010.0000.0085	KIT RACCORDO POMPA (L)
10	011.0012.0154	LAMIERA LATERALE FISSAGGIO
11	011.0000.1211	COFANO LATO DESTRO
12	003.0004.0026	POMPA
12	003.0004.0041	POMPA (VERSIONE HP)
13	010.0000.0079	KIT PRESSOSTATO (C)
14	003.0002.0016	VENTILATORE
15	041.0006.0008	TRASFORMATORE
16	045.0000.0014	PRESSACAVO
17	022.0002.0074	CAVO ALIMENTAZIONE
18	010.0000.0082	KIT RACCORDO POMPA (G)
19	010.0000.0083	KIT RACCORDO POMPA (H)
20	011.0012.0151	LAMIERA POSTERIORE
21	011.0012.0152	LAMIERA SUPERIORE
22	011.0012.0153	LAMIERA SUPPORTO VENTILATORE
23	003.0003.0014	RADIATORE
24	011.0000.1201	COFANO LATO SINISTRO
25	003.0003.0015	TAPPO TANICA
26	003.0003.0016	GUARNIZIONE PER TAPPO
27	003.0003.0013	TANICA
28	011.0012.0101	LAMIERA FRONTALE
29	012.0006.0100	PLASTICA FRONTALE
30	016.5001.3041	CODOLO PORTAGOMMA Ø= 10 mm F= 1/8 M
31	011.0012.0103	LAMIERA CONNESSIONI FRONTALE
32	017.0003.0055	RACC. NIPPLO ATT.F=1/8 ATT.M=1/8
33	018.0002.0004	ATTACCO RAPIDO LIQUIDI FEMM. 1/8 GAS

## 5.2 KIT RACCORDI GIÀ ASSEMBLATI

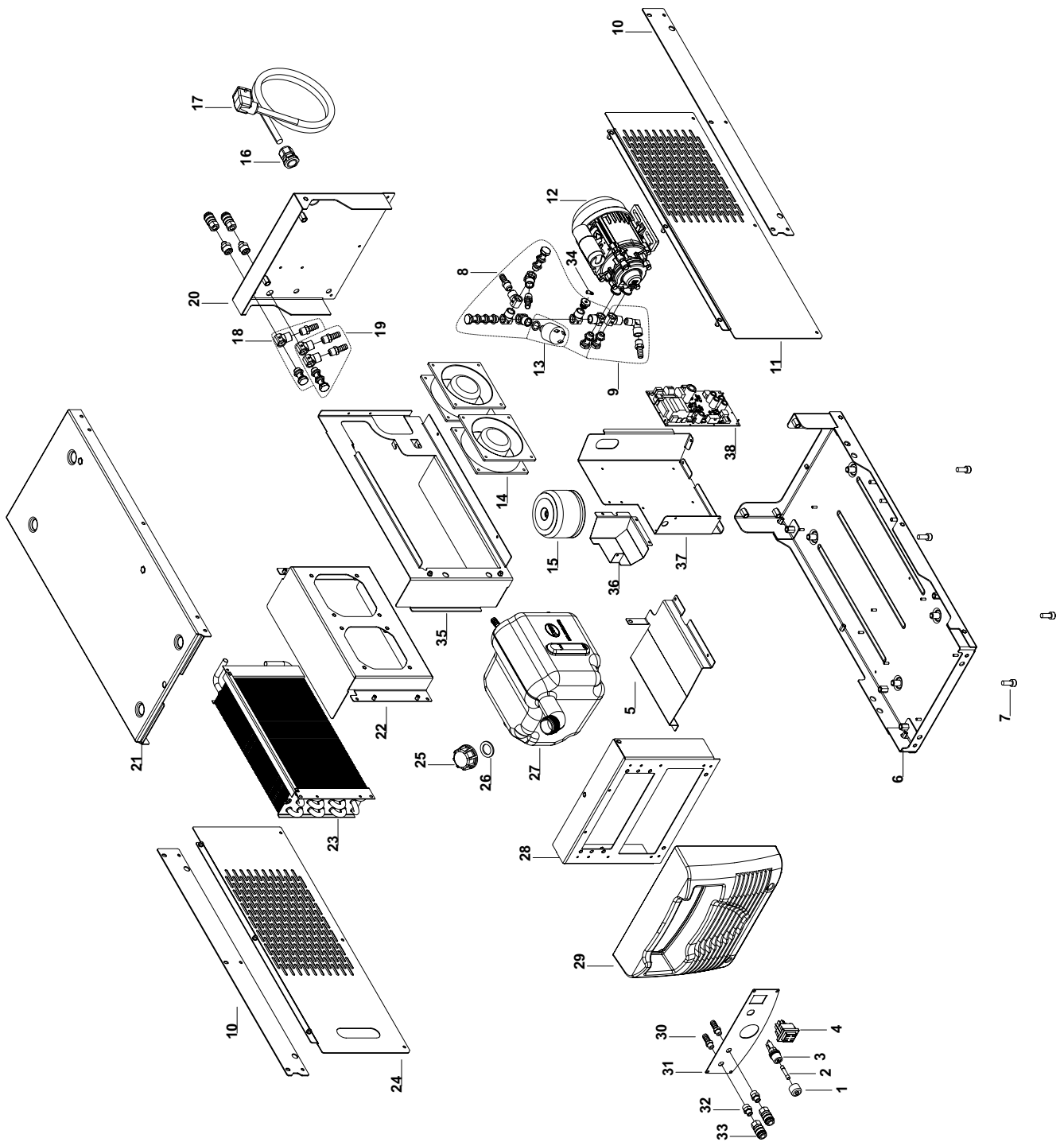
N°	CODICE	DESCRIZIONE
	010.0000.0082	KIT RACCORDO POMPA (G)
	010.0000.0083	KIT RACCORDO POMPA (H)
	010.0000.0084	KIT RACCORDO POMPA (I)
	010.0000.0085	KIT RACCORDO POMPA (L)

---

	010.0000.0079	KIT PRESSOSTATO (C)
---	---------------	---------------------

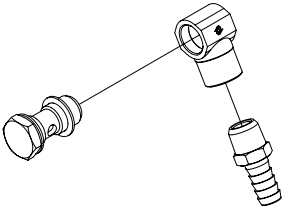
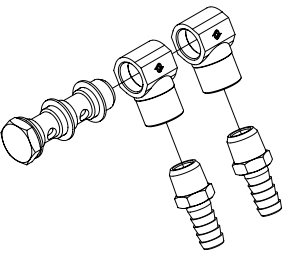
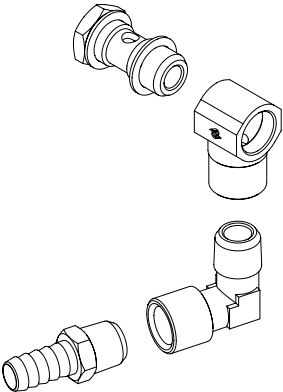
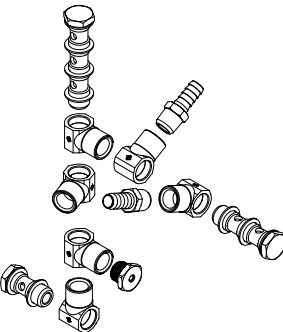


5.3 CU-28/CU-28 HP



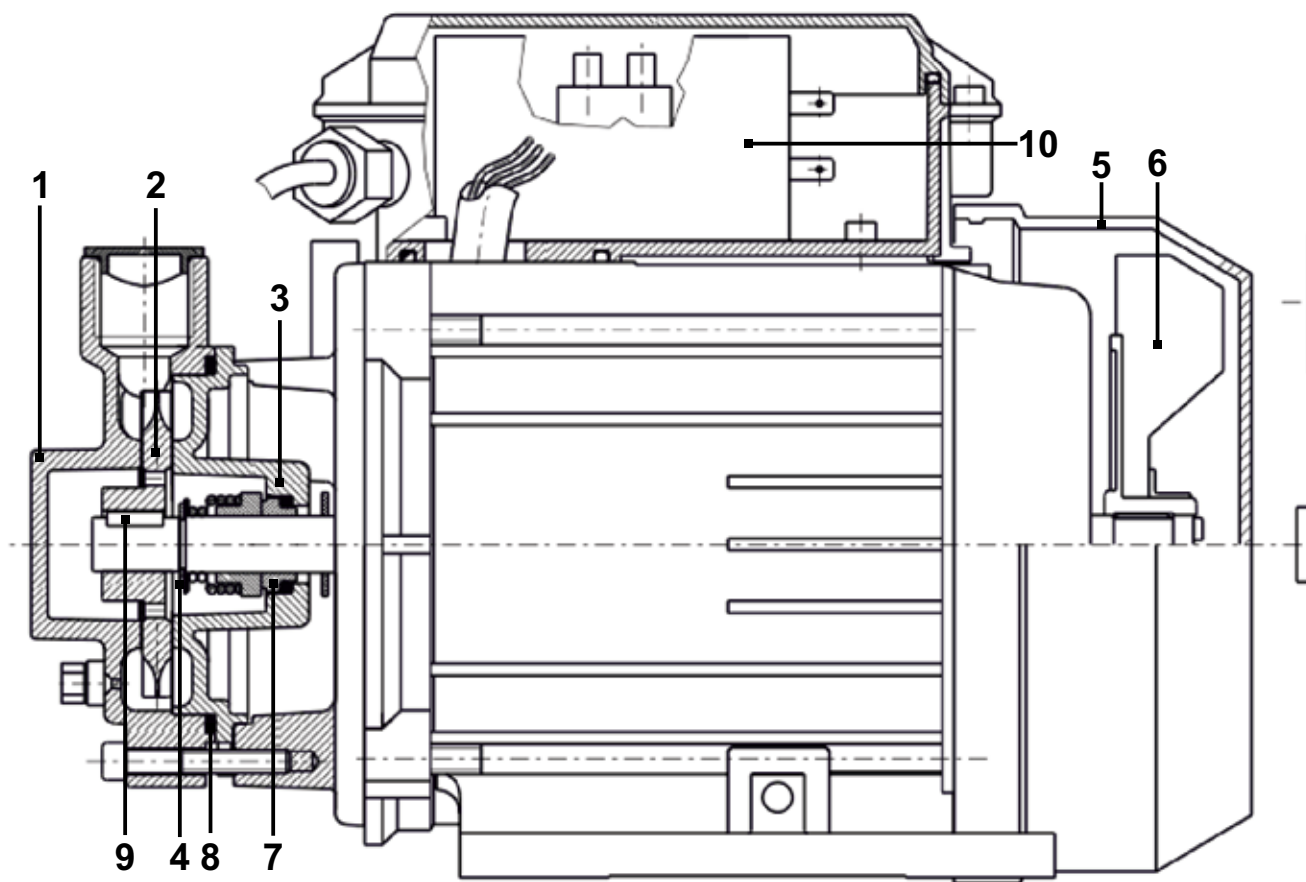
N°	CODICE	DESCRIZIONE
1	016.0011.0004	TAPPO PORTA FUSIBILE
2	040.0007.1160	FUSIBILE
3	040.0006.1880	PORTA FUSIBILE
4	040.0001.0003	INTERRUTTORE BIPOLARE
5	011.0012.0106	LAMIERA FISSAGGIO TANICA
6	011.0012.0150	LAMIERA BASE
7	016.0201.0624	VITE M8 H=20mm T.C.E.I. Z.B
8	010.0000.0078	KIT RACCORDO POMPA (F)
9	010.0000.0077	KIT RACCORDO POMPA (E)
10	011.0012.0154	LAMIERA LATERALE FISSAGGIO
11	011.0000.1211	COFANO LATO DESTRO
12	003.0004.0006	POMPA
12	003.0004.0040	POMPA (VERSIONE HP)
13	010.0000.0079	KIT PRESSOSTATO (C)
14	003.0002.0020	VENTILATORE
15	041.0006.0011	TRASFORMATORE
16	045.0000.0014	PRESSACAVO
17	022.0002.0074	CAVO ALIMENTAZIONE
18	010.0000.0082	KIT RACCORDO POMPA (G)
19	010.0000.0083	KIT RACCORDO POMPA (H)
20	011.0012.0151	LAMIERA POSTERIORE
21	011.0012.0152	LAMIERA SUPERIORE
22	011.0012.0158	LAMIERA SUPPORTO VENTILATORE
23	003.0003.0017	RADIATORE
24	011.0000.1211	COFANO LATO SINISTRO
25	003.0003.0015	TAPPO TANICA
26	003.0003.0016	GUARNIZIONE PER TAPPO
27	003.0003.0018	TANICA
28	011.0012.0101	LAMIERA FRONTALE
29	012.0006.0100	PLASTICA FRONTALE
30	016.5001.3041	CODOLO PORTAGOMMA Ø= 10 mm F= 1/8 M
31	011.0012.0103	LAMIERA CONNESSIONI FRONTALE
32	017.0003.0055	RACC. NIPPLO ATT.F=1/8 ATT.M=1/8
33	018.0002.0004	ATTACCO RAPIDO LIQUIDI FEMM. 1/8 GAS
34	040.0003.1012	SENSORE TERMICO
35	011.0012.0158	LAMIERA SUPPORTO RADIATORE
36	011.0012.0157	LAMIERA PROTEZIONE INTERRUTTORE
37	011.0012.0156	LAMIERA PROTETTIVA
38	050.0002.0150	SCHEDA VENTILATORI

#### 5.4 KIT RACCORDI GIÀ ASSEMBLATI

N°	CODICE	DESCRIZIONE
	010.0000.0082	KIT RACCORDO POMPA (G)
	010.0000.0083	KIT RACCORDO POMPA (H)
	010.0000.0077	KIT RACCORDO POMPA (E)
	010.0000.0078	KIT RACCORDO POMPA (F)

	<p>010.0000.0079</p>	<p>KIT PRESSOSTATO (C)</p>
---	----------------------	----------------------------

### 5.5 POMPA (KN37) PER GRUPPO DI RAFFREDDAMENTO



N°	CODICE	DESCRIZIONE
1	003.0004.0034	CORPO POMPA ¼ GAS
2	003.0004.0018	GIRANTE
3	003.0004.0019	BASE TENUTA
4	003.0004.0020	ANELLO SEEGER
5	003.0004.0035	CUFFIA
6	003.0004.0036	VENTOLA
7	003.0004.0021	TENUTA MECCANICA COMPLETA
8	003.0004.0023	O-RING CORPO
9	003.0004.0022	CHIAVETTA ALBERO POMPA
10	003.0004.0033	CONDENSATORE 6,3uF POMPA KN37





**WELD THE WORLD**

[www.weco.it](http://www.weco.it)

